

# LOS INMIGRANTES

**27 ABDUL - *Betula pendula***

Origen Europa y Asia menor. Copa cónica ancha.

Cortiza blanquecina, despidida. Ramas extendidas y pendulas. Las hojas romboidales

pendulares; en otoño amarillentas, en invierno caen. Frutos cilíndricos, secos, colgantes con

semillas aladas. Se utiliza para decorar jardines.

**28 ABDUL - *Betula papyrifera***

Origen Norteamérica. Cónico. Cortiza blanca

que se desprende en finas capas. Hoja caduca,

simple, dentada, superior verde oscuro brillante, de

amarillo a anaranjado en otoño y enés más pálido.

Flores amarillas, en amentos.

Fruto que se deshace al madurar.

Usado tradicionalmente para construir canoas.

**29 SERBAL - *Sorbus aucuparia***

Origen Europa y Asia Menor. Copa oval.

Cortiza grisácea y lisa. Hojas de a pares en

otoño amarillo-rojizas, caedizas en invierno,

ramitas cortas que terminan en una sola; en

Fruto oval, duro, con capsula

caen en invierno. Se utiliza para

decorar parques y jardines.

**30 ROBLE EUROPEO - *Quercus robur***

Origen Europa y África. Copa globosa. Hoja

lobulada, en otoño amarillo-rojiza y cae en

invierno. Ramas espinosas. Frutos redondos,

rojos y carnosos. Flores blancas en racimos,

Ornamenta la Avenida Costanera.

Se utiliza para hacer mangos de herramientas.

**31 OXIACANTO - *Crataegus oxyacantha***

Origen Europa y África. Copa globosa. Hoja

lobulada, en otoño amarillo-rojiza y cae en

invierno. Ramas espinosas. Frutos redondos,

rojos y carnosos. Flores blancas en racimos,

Ornamenta la Avenida Costanera.

Se utiliza para hacer mangos de herramientas.

**32 FRESCO EUROPEO - *Fraxinus excelsior***

Origen Europa y Asia. Copa amplia y globosa.

Hojas grandes, dispuestas de 5 a 15 en ramas

cortas; amarillas en otoño, caen en invierno.

Fruto plano, seco y alado (sámara). Se utiliza

para hacer raquetas, esquís y parquet.

**33 FRESCO AMERICANO - *Fraxinus americana***

Origen América del Norte. Copa amplia y globosa.

Hojas grandes, dispuestas de 7 a 9 en ramas cortas,

amarillas en otoño, caen en invierno.

Fruto plano, seco y alado, escotado en el extremo.

Se utiliza en mangos de herramientas y carruajes.

**34 CIRUELO DE JARDÍN - *Prunus cerasifera***

Origen Asia. Copa globosa. Hojas ovaladas,

rojo oscuro, caedizas en invierno. Flores

rosadas. Fruto esférico, carnosos y dulce.

Se utiliza para decorar jardines y parques.

**35 MANZANO DE FLOR - *Malus floribunda***

Origen Japón. Copa globosa. Hojas alargadas

con pecíolo rojizo. Flores rojizas en ramilletes.

Fruto chico y rojo. Ornamenta la vereda de la

Intendencia del Parque Nacional Nahuel Huapi.

El fruto se utiliza en conservas.

**36 MUÉRDAGO - *Ilex aquifolium***

Origen Mediterráneo y Asia. Copa piramidal

siempreverde. Hojas dispuestas en cruz,

delgadas, terminan en punta. Flor blanquecina,

en racimos. Fruto seco en racimos, persistente en

invierno. Ornamenta la Avenida Costanera.

Se utiliza para decorar jardines y parques.

**37 VERÓNICA - *Hebe buxifolia***

Origen Nueva Zelanda. Copa globosa,

siempreverde. Hojas dispuestas en cruz,

delgadas, terminan en punta. Flor blanquecina,

en racimos. Fruto seco en racimos, persistente en

invierno. Ornamenta la Avenida Costanera.

Se utiliza para hacer mangos de herramientas.

**38 TUYA GIGANTE - *Thuja plicata***

Origen América del Norte. Copa piramidal. Hojas

escuras, dispuestas en más de un plano, blanquecinas

en la base y aromáticas. Pínea

carpinítera y para cercos.

**39 ALERCE EUROPEO - *Larix decidua***

Origen Europa. Copa piramidal. Ramas jóvenes

colgantes. Agujas blancas, en grupos de 30/50,

amarillas en otoño, caedizas en invierno. Pínea

oval chica. Se utiliza en carpintería.

De la corteza se obtienen tintes y curtidos.

**40 ABETO - *Abies procera***

Origen América del norte. Copa piramidal, azul plateada.

Ramas cortas, de base redonda. Aguja corta, solitaria, con

líneas blanquecinas. Pínea grande, oval y erguida.

**41 FALSO ABETO - *Picea abies***

Origen Europa. Copa piramidal. Agujas

rigidas, cortas y solitarias. Pínea colgante,

castaña, grande, cilíndrica y recta. Se

utiliza para decorar jardines y parques.

**42 PINO MURRAYANA - *Pinus contorta***

Origen América del Norte. Copa cónica, verde

oscuro. Agujas nacen de a dos, retorcidas (2 a 5 cm),

Pínea oval, chica y curvada. Cada escama tiene una

esquina. Se utiliza en construcción y carpintería

Origen América del Norte y Asia. Copa piramidal.

Aguja lineal, solitaria, corta con dos bandas blancas

en la cara inferior. Pínea oval, colgante, con

laminillas de tres puntas. Semillas aladas.

Ornamenta la Avenida Costanera.

Se utiliza en carpintería y en construcción.

**43 PINO OREGÓN - *Pseudotsuga menziesii***

Origen América del Norte. Copa cónica.

Cortiza gruesa. Pínea chica, con escamas

hexagonales, oblicuas al tronco principal.

Se utiliza en carpintería, construcción y como

cortina natural para proteger los cultivos.

**44 SEQUOIA - *Sequoiadendron giganteum***

Origen América del Norte. Copa cónica.

Cortiza gruesa. Pínea chica, con escamas

hexagonales, oblicuas al tronco principal.

Se utiliza en carpintería, construcción y como

cortina natural para proteger los cultivos.

**45 CIPRÉS - *Cupressus macrocarpa***

Origen América del Norte. Copa con formas variadas,

siempreverde. Hojas escamosas, dispuestas en más

de un plano. Ramas aplanadas. Pínea redonda, diminuta,

con escamas con uña. Se utiliza en construcciones.

**46 FALSO CIPRÉS - *Chamaecyparis lawsoniana***

Origen América del Norte. Copa con formas variadas,

siempreverde. Hojas escamosas, dispuestas en más

de un plano. Ramas aplanadas. Pínea redonda, diminuta,

con escamas con uña. Se utiliza en construcciones.

**47 OLIVO OLOROSO - *Osmanthus fragrans***

Origen China y Japón. Arbusto siempreverde.

Hojas lanceoladas verde oscuro brillantes.

Flores pequeñas, blancas y muy fragantes de

cuatro pétalos. Florece en verano.

Origen América del Norte. Copa piramidal. Hojas

escuras, dispuestas en más de un plano, blanquecinas

en la base y aromáticas. Pínea

carpinítera y para cercos.

**39 ALERCE EUROPEO - *Larix decidua***

Origen Europa. Copa piramidal. Ramas jóvenes

colgantes. Agujas blancas, en grupos de 30/50,

amarillas en otoño, caedizas en invierno. Pínea

oval chica. Se utiliza en carpintería.

De la corteza se obtienen tintes y curtidos.

**40 ABETO - *Abies procera***

Origen América del norte. Copa piramidal, azul plateada.

Ramas cortas, de base redonda. Aguja corta, solitaria, con

líneas blanquecinas. Pínea grande, oval y erguida.

Origen América del Norte. Copa piramidal. Hojas

escuras, dispuestas en más de un plano, blanquecinas

en la base y aromáticas. Pínea

carpinítera y para cercos.

**38 TUYA GIGANTE - *Thuja plicata***

Origen América del Norte. Copa piramidal. Hojas

escuras, dispuestas en más de un plano, blanquecinas

en la base y aromáticas. Pínea

carpinítera y para cercos.

**39 ALERCE EUROPEO - *Larix decidua***

Origen Europa. Copa piramidal. Ramas jóvenes

colgantes. Agujas blancas, en grupos de 30/50,

amarillas en otoño, caedizas en invierno. Pínea

oval chica. Se utiliza en carpintería.

De la corteza se obtienen tintes y curtidos.

**40 ABETO - *Abies procera***

Origen América del norte. Copa piramidal, azul plateada.

Ramas cortas, de base redonda. Aguja corta, solitaria, con

líneas blanquecinas. Pínea grande, oval y erguida.

Origen América del Norte. Copa piramidal. Hojas

escuras, dispuestas en más de un plano, blanquecinas

en la base y aromáticas. Pínea

carpinítera y para cercos.

**38 TUYA GIGANTE - *Thuja plicata***

Origen América del Norte. Copa piramidal. Hojas

escuras, dispuestas en más de un plano, blanquecinas

en la base y aromáticas. Pínea

carpinítera y para cercos.

**39 ALERCE EUROPEO - *Larix decidua***

Origen Europa. Copa piramidal. Ramas jóvenes

colgantes. Agujas blancas, en grupos de 30/50,

amarillas en otoño, caedizas en invierno. Pínea

oval chica. Se utiliza en carpintería.

De la corteza se obtienen tintes y curtidos.

**40 ABETO - *Abies procera***

Origen América del norte. Copa piramidal, azul plateada.

Ramas cortas, de base redonda. Aguja corta, solitaria, con

líneas blanquecinas. Pínea grande, oval y erguida.

Origen América del Norte. Copa piramidal. Hojas

escuras, dispuestas en más de un plano, blanquecinas

en la base y aromáticas. Pínea

carpinítera y para cercos.

**38 TUYA GIGANTE - *Thuja plicata***

Origen América del Norte. Copa piramidal. Hojas

escuras, dispuestas en más de un plano, blanquecinas

en la base y aromáticas. Pínea

carpinítera y para cercos.

**39 ALERCE EUROPEO - *Larix decidua***

Origen Europa. Copa piramidal. Ramas jóvenes

colgantes. Agujas blancas, en grupos de 30/50,

amarillas en otoño, caedizas en invierno. Pínea

oval chica. Se utiliza en carpintería.

De la corteza se obtienen tintes y curtidos.

**40 ABETO - *Abies procera***

Origen América del norte. Copa piramidal, azul plateada.

Ramas cortas, de base redonda. Aguja corta, solitaria, con

líneas blanquecinas. Pínea grande, oval y erguida.

Origen América del Norte. Copa piramidal. Hojas

escuras, dispuestas en más de un plano, blanquecinas

en la base y aromáticas. Pínea

carpinítera y para cercos.

**38 TUYA GIGANTE - *Thuja plicata***

Origen América del Norte. Copa piramidal. Hojas

escuras, dispuestas en más de un plano, blanquecinas

en la base y aromáticas. Pínea

carpinítera y para cercos.

**39 ALERCE EUROPEO - *Larix decidua***

Origen Europa. Copa piramidal. Ramas jóvenes

colgantes. Agujas blancas, en grupos de 30/50,

amarillas en otoño, caedizas en invierno. Pínea

oval chica. Se utiliza en carpintería.

De la corteza se obtienen tintes y curtidos.

**40 ABETO - *Abies procera***

Origen América del norte. Copa piramidal, azul plateada.

Ramas cortas, de base redonda. Aguja corta, solitaria, con

líneas blanquecinas. Pínea grande, oval y erguida.

Origen América del Norte. Copa piramidal. Hojas

escuras, dispuestas en más de un plano, blanquecinas

en la base y aromáticas. Pínea

carpinítera y para cercos.

**38 TUYA GIGANTE - *Thuja plicata***

Origen América del Norte. Copa piramidal. Hojas

escuras, dispuestas en más de un plano, blanquecinas

en la base y aromáticas. Pínea

carpinítera y para cercos.

**39 ALERCE EUROPEO - *Larix decidua***

Origen Europa. Copa piramidal. Ramas jóvenes

colgantes. Agujas blancas, en grupos de 30/50,

amarillas en otoño, caedizas en invierno. Pínea

oval chica. Se utiliza en carpintería.

De la corteza se obtienen tintes y curtidos.

**40 ABETO - *Abies procera***

Origen América del norte. Copa piramidal, azul plateada.

Ramas cortas, de base redonda. Aguja corta, solitaria, con

líneas blanquecinas. Pínea grande, oval y erguida.

Origen América del Norte. Copa piramidal. Hojas

escuras, dispuestas en más de un plano, blanquecinas

en la base y aromáticas. Pínea

carpinítera y para cercos.

**38 TUYA GIGANTE - *Thuja plicata***

Origen América del Norte. Copa piramidal. Hojas

escuras, dispuestas en más de un plano, blanquecinas

en la base y aromáticas. Pínea

carpinítera y para cercos.

**39 ALERCE EUROPEO - *Larix decidua***

Origen Europa. Copa piramidal. Ramas jóvenes

colgantes. Agujas blancas, en grupos de 30/50,

amarillas en otoño, caedizas en invierno. Pínea

oval chica. Se utiliza en carpintería.

De la corteza se obtienen tintes y curtidos.

**40 ABETO - *Abies procera***

Origen América del norte. Copa piramidal, azul plateada.

Ramas cortas, de base redonda. Aguja corta, solitaria, con

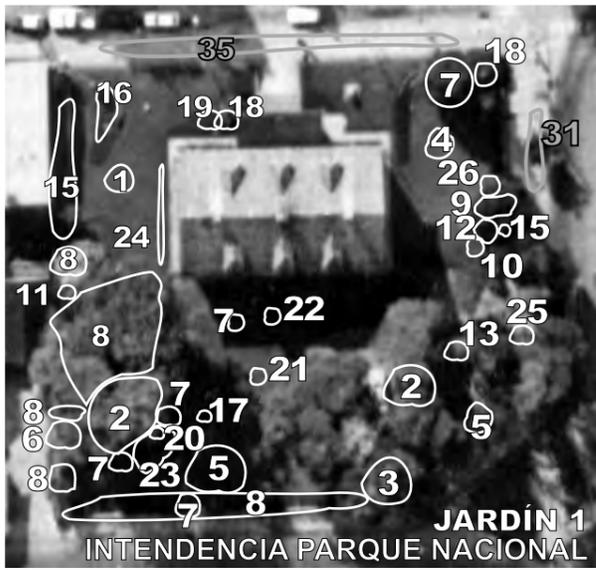
líneas blanquecinas. Pínea grande, oval y erguida.

Origen América del Norte. Copa piramidal. Hojas

escuras, dispuestas en más de un plano, blanquecinas

en la base y aromáticas. Pínea

</



**1. LENGA** -*Nothofagus pumilio*-

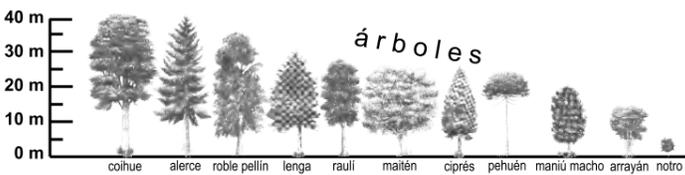
Copa globosa de gran porte al pie de la montaña, desde los 1000 mts de altitud con forma de arbusto bajo. Hoja con borde dentado con una escotadura cada dos nervaduras secundarias, caedizas en invierno. En otoño enrojece nuestras montañas.

**2. COIHUE** -*Nothofagus dombeyi*-

Copa alta, globosa, siempreverde. Ramas en planos horizontales. Hojas alargadas, duras, las más pequeñas de los *Nothofagus*. Se encuentra en lugares húmedos, orillas de lagos y arroyos. Usado en la construcción de muelles, por su dureza y resistencia a la humedad.

**3. ROBLE PELLIN** -*Nothofagus obliqua*-

Copa piramidal. Hojas de borde aserrado, ligeramente asimétricas. En otoño rojizas y caedizas en invierno. Madera rosada, resistente a la putrefacción, usada en ebanistería. Sus hojas se usan como antifebril y la corteza para teñir lana. Crece en el Parque Nacional Lanín y en Neuquén.



**4. ÑIRE** -*Nothofagus antarctica*-

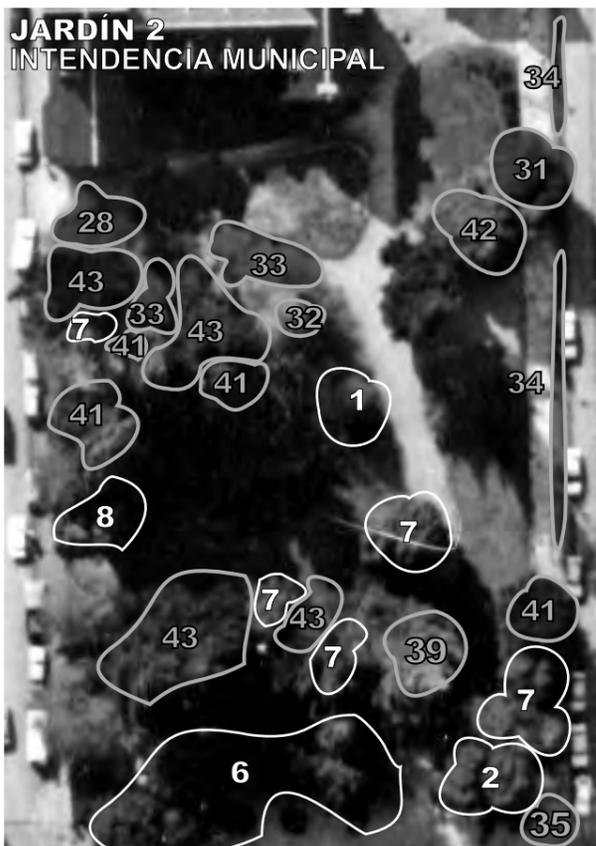
Árbol pequeño. Hojas de 3 cm. irregularmente aserradas, naranja rojizas en otoño y caedizas en invierno. Corteza pardo oscura agrietada. Se transforma en arbusto en zonas boscosas de alta montaña. Madera blanco amarillenta, muy nudosa. Como leña tiene un alto grado calórico.

**5. RAULÍ** -*Nothofagus nervosa*-

Posee las hojas más grandes de los *Nothofagus*, presentan una nervadura bien marcada sobre el fondo verde claro de la hoja y se caen en invierno. Su madera amarillo claro es usada en carpintería. Crece exclusivamente en el Parque Nacional Lanín.

**6. MAITÉN** -*Maitenus boaria*-

Copa globosa, siempreverde. Tronco único y grisáceo. Ramas largas, delgadas y colgantes. Hoja alargada verde claro-amarillenta. Crece en lugares húmedos acompañando cursos de agua. El follaje es apetecido por el ganado.



**7. CIPRÉS DE LA CORDILLERA**

-*Austrocedrus chilensis*-  
Copa piramidal. Hojas con forma de escamas aplanadas, verde amarillentas y persistentes durante todo el año. Se encuentra en zonas húmedas y en lugares áridos. Se usa en construcciones por su resistencia a la humedad y durabilidad.

**8. ARRAYÁN** -*Luma apiculata*-

Copa globosa, siempreverde. Corteza color canela, lisa, sedosa. Hojas redondeadas, duras y aromáticas. Flores blancas. Frutos esféricos, carnosos, negro violáceos. Crece en lugares húmedos, en costas de ríos y lagos. Sus hojas se usan para problemas digestivos y bronquiales, la corteza para curar heridas de la piel. Sus frutos son comestibles.

**9. MANÍU MACHO** -*Podocarpus nubigena*-

Copa irregular y siempreverde. Hojas delgadas terminadas en extremo rígido y punzante. Crece en la Selva Valdiviana: Puerto Blest y Laguna Frías. Su madera es amarillenta clara con vetas café-rojizas. Se usa para artesanías, mueblería y elaboración de instrumentos musicales.

**10. ALERCE/LAHUAN** -*Fitzroya cupressoides*-

Copa piramidal. Hojas escamosas verde grisáceas, dispuestas en más de un plano. Alcanza hasta 70 mts de altura y vive hasta 4.500 años. Crece en suelos pobres, algo pantanosos. Madera resinosa, liviana y de color castaño, fue usada para elaboración de tejuelas y construcción.

**11. NOTRO/CIRUELILLO**

-*Embothrium coccineum*-  
Árbol pequeño. Corteza lisa y gris. Hojas alargadas, de bordes lisos, caedizas en invierno. Flores tubulares rojo brillante. Su fruto es una "cápsula" leñosa, cuando se seca es gris. Usado en artesanías, como cicatrizante y para el teñido de lana. Ornamenta la calle Ángel Gallardo.

**12. PALO SANTO** -*Dasyphyllum diacanthoides*-

Ramas jóvenes con pelos y espinas. Hojas duras y brillantes, con extremo rígido y punzante. Crece en la selva Valdiviana: Puerto Blest y Laguna Frías. Usado como tranquilizante y para problemas pulmonares.

**13. LAURA** -*Schinus patagonicus*-

Arbusto siempreverde. Tronco ramificado con ramas jóvenes rojizas. Hojas atacadas por insectos que le producen agallas o "verrugas". Crece en áreas de transición entre bosque y estepa. Leña apreciada por su dureza y valor calórico.

**14. PEHUÉN** -*Araucaria araucana*-

De forma piramidal y simétrica cuando joven, al crecer adquiere forma de "sombrialla". Vive hasta 1.000 años. Hojas escamosas y punzantes, cubren totalmente las ramas en forma espiralada. Flores masculinas "cilíndricas" (hasta 12 cm), femeninas "esféricas" (hasta 20 cm). Corteza gruesa, gris oscura, cubierta por placas poligonales. Árbol ornamental. La semilla, piñón, se usa para hacer harina y la madera en la construcción.

**15. CHILCO o ALJABA** -*Fuchsia magellanica*-

Arbusto ramificado y siempreverde. Flores solitarias, colgantes, rojo-fucsia. Hoja verde brillante con nervaduras rojizas. Crece en lugares húmedos, en riberas de ríos y arroyos. Usado para combatir la fiebre, como diurético y la madera para teñir lana.

**16. NALCA** -*Gunnera tinctoria*-

Hierba siempreverde. Hoja grande, verde oscuro, forma arrionada, sostenidas por un largo y grueso peciolo. Flores chicas, dispuestas en "espiga" gruesa y alta. Crece en lugares húmedos. La raíz es usada para teñir lana, el peciolo para ensaladas, dulces y como diurético; con las hojas se cocina el curanto (comida regional).

**17. MICHAY** -*Berberis darwinii*-

Arbusto espinoso y ramificado. Hojas romboidales, bordes con dientes espinosos. Rama con espina dividida en 5-7 puntas. Flores en ramilletes amarillo-anaranjado. Fruto carnoso, esférico, color negro-azulado, comestible. Su madera y su raíz se usan para teñir lana, los frutos para hacer dulce, "chicha" y como antiinflamatorio.

**18. CALAFATE** -*Berberis microphylla*-

Arbusto espinoso y ramificado. Hoja oval alargada, terminada en punta espinosa. Ramas con espina dividida en 3 puntas. Flores solitarias, amarillas. Fruto carnoso, esférico, negro-azulado y comestible.

**19. MICHAY CHILENO** -*Berberis linearifolia*-

Arbusto espinoso y ramificado. Hoja alargada, fina, termina en punta espinosa. Ramas con espina dividida en 3 puntas. Flores solitarias, rojizas. Fruto carnoso, esférico, negro-azulado y comestible.

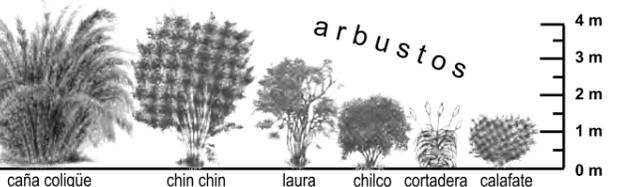


**20. CHIN CHIN** -*Azara microphylla*-

Arbusto siempreverde. Hojas redondeadas, cortas, verde-oscuro y brillantes, crecen pegadas a la rama. Flores amarillentas, forma de plumero, perfume a "vainilla". Crece en lugares húmedos.

**21. PAÑIL** -*Budleja globosa*-

Arbusto muy ramificado de hasta 4 m de alto. Ramas con vello blanquecino. Hojas opuestas, aovadas de 5 a 20 cm de largo, verde oscuro en la cara superior y grisáceo en la inferior, borde entero y superficie arrugada. Flores amarillo oscuro, perfumadas, en cabezas globosas de 2 cm de diámetro, reunidas en racimos terminales. Con propiedades antisépticas y cicatrizante.



**22. CAÑA COLIHUE** -*Chusquea culeou*-

Caña leñosa maciza. Hoja fina, alargada, nace de nudos. Espigas agrupadas en racimos. Crece en sitios húmedos. Forma densos cañaverales. Florece masivamente cada 40 ó 60 años. Muere luego de florecer. El pueblo mapuche construía lanzas con ellas. Usada en artesanías, cestería y elaboración de instrumentos musicales. Brotes comestibles.

**23. MAQUI** -*Aristotelia chilensis*-

Arbusto ramificado. Hoja con peciolo rojizo. Flores en racimos, blanco-amarillentos. Fruto chico, carnoso y negro. Crece en suelos húmedos y ricos. Las hojas son usadas como antifebril, para curar heridas, teñir lana y sus frutos para hacer "chicha".

**24. AMANCAY/LIUTO** -*Alstroemeria aurea*-

Hierba de tallo alto. Hoja angosta y alargada. Flores amarillo-doradas a rojo anaranjadas, de 6 pétalos, algunos con estrías rojizas. Fruto cápsula oval, semillas esféricas. Florece en verano. Planta de uso ornamental y raíz comestible.

**25. CORTADERA** -*Cortaderia araucana*-

Pasto muy alto con forma de mata. Hojas largas y acintadas. Sus "espigas" suaves se ubican en grupos en el extremo de una larga vara, formando un "plumero" blanco. Florece a fines de verano. Planta ornamental y usada para artesanías.

**26. ESPINO AZUL** -*Rhaphithamnus spinosus*-

Arbusto ramificado y siempreverde. Hoja oval y dura. Rama con espina. Flor tubular lila. Fruto carnoso, esférico de color azul-violeta. Crece en la selva valdiviana: Puerto Blest y Laguna Frías.



# Los Nacidos y Criados